



# Bản Tin Mục Vụ



## Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang



L.M. Giu-se Đinh Văn Nghị O.P.  
L.M. Giu-se Trần Trung Liêm, O.P.  
L.M. Đa-minh Nguyễn Trinh Quang, O.P.  
Thầy Phó Tế Joseph Tôn Thất Ytri

Khi cần liên lạc khẩn cấp (*sau giờ làm việc của văn phòng GX*) như xửc dầu bệnh nhân: (832) 265-5568

Anh Lưu Hoạt Ryan, *Thư Ký*

Email: Lavangparishhouston@gmail.com

Điện thoại: (281) 999-1672

### RỬA TỘI

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng. Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

### HÔN PHỐI

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để lấy hẹn gặp quý Cha làm thủ tục giấy hôn phối ít nhất 4 tháng trước ngày dự định lễ cưới.

### GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Xin liên lạc Thầy Nguyễn Văn Nhật:  
(832) 381-8103

### THĂM BỆNH NHÂN

(*Trao Minh Thánh Chúa*)

Trao Minh Thánh Chúa xin liên lạc văn phòng giáo xứ: (281) 999-1672

### XỬC DẦU BỆNH NHÂN

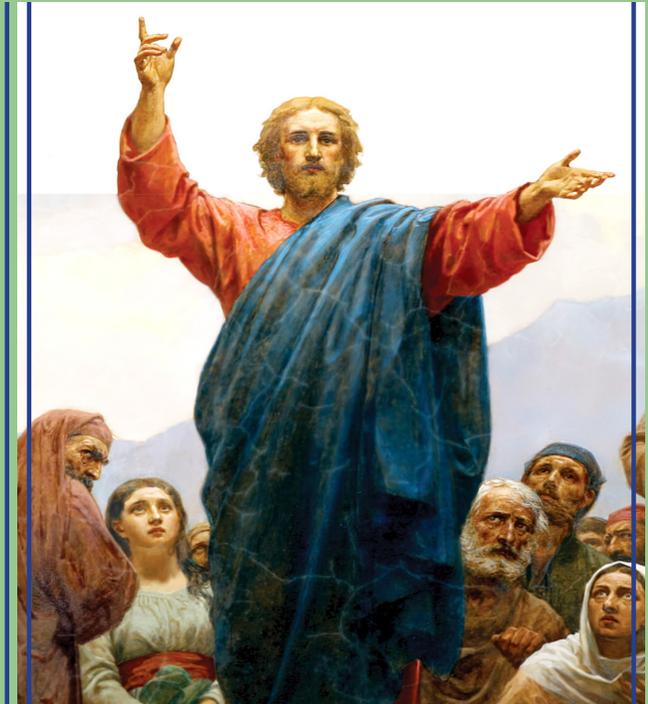
Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc trong trường hợp khẩn cấp xin gọi:  
(832) 265-5568

### GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin vào website Giáo Xứ hoặc liên lạc văn phòng Giáo Xứ.

[Lavangchurch.org](http://Lavangchurch.org) > *Phụng Vụ* > *Đơn Gia Nhập Giáo Xứ*

Ngày 3 tháng 8 năm 2025 | Chúa Nhật XVIII Mùa Thương Niên



*“Không phải vì dư giả mà mạng sống con người được bảo đảm nhờ của cải đâu.”*

Lc 12:15

## GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG ĐÓN CHÀO QUÝ VỊ QUAN KHÁCH

Xin mời quý vị đăng ký với văn phòng để gia nhập vào Giáo Xứ

### THÁNH LỄ

Thứ Hai - Thứ Bảy: 8:30 am & 6 pm

Chúa Nhật: 7, 9, 11:00 am, & 6 pm

Các ngày Lễ Trọng và Lễ Buộc:

7, 9 am, 6 pm & 8 pm

Thứ Sáu Đầu Tháng: Lễ Kính Lòng

Thương Xót Chúa bắt đầu lúc

2:30 pm và sẽ không có Châu

Thánh Thể sau Thánh Lễ

Biệt Kính Đức Mẹ Fatima: lúc 12 pm vào

ngày 13 mỗi tháng và sẽ không có

Châu Thánh Thể sau Thánh Lễ.

### GIẢI TỘI

20 phút trước thánh lễ chiều thứ Bảy và các thánh lễ trong ngày Chúa Nhật

### CHÀU THÁNH THỂ

(*Nhà Thờ Lớn*)

Thứ Năm đầu tháng:

sau thánh lễ 8:30 am. Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì).

Thứ Sáu đầu tháng:

sau lễ thánh 8:30 am Đền tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu

OUR LADY OF LAVANG  
12320 Old Foltin Rd.  
Houston, TX 77086

P: (281) 999-1672 | F: (281) 820-7095  
Email: [lavangparishhouston@gmail.com](mailto:lavangparishhouston@gmail.com)  
[www.lavangchurch.org](http://www.lavangchurch.org)

Giờ Làm Việc:  
Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:00 am-12:00 pm  
và 1:00 pm-6:00 pm

# TIN TRONG GIÁO XỨ

## ✠ THÁNH LỄ CẦU NGUYỆN VÀ XỨC DẦU CHO BỆNH NHÂN

Thứ Tư tuần này, ngày 6 tháng 8, 2025, giáo xứ sẽ có thánh lễ lúc 6 giờ chiều, cầu nguyện cho các bệnh nhân và sau thánh lễ sẽ có nghi thức xức dầu cho quý ông bà lớn tuổi và yếu bệnh. Xin kính mời quý gia đình đang có người đau bệnh hoặc già yếu, đi tham dự thánh lễ và lãnh nhận Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân sau thánh lễ.



## HUYNH ĐOÀN GIÁO DÂN ĐA MINH



Huynh Đoàn sẽ họp định kỳ hàng tháng tại nhà nguyện Linh Đài vào Chúa Nhật ngày 10 tháng 8, 2025 lúc 9:00 sáng và tham dự thánh lễ lúc 11 giờ sáng bên Nhà Thờ lớn. Tháng này có cuộc bầu cử cho Trưởng Đoàn nhiệm kỳ 2025-2028

Thứ Bảy, ngày 9 tháng 8, 2025 Huynh Đoàn sẽ mừng kính trọng thể Thánh Phụ Đa Minh của Liên HĐGD Đa Minh lúc 3:00 pm. Xin kính mời quý đoàn viên tham dự, xin mặc đồng phục và huy hiệu dòng.

## ĐOÀN HƯỚNG ĐẠO LA VANG

Đoàn HDLV sẽ bắt đầu ghi danh cho năm sinh hoạt 2025 - 2026 lúc **8 AM - 12 PM** vào các ngày Chúa Nhật:

**August 10**

*Lavang Scout will be accepting new applications for the 2025 - 2026 season from **8 AM - 12 Noon** on the following Sundays:*

**August 10**



## ĐOÀN KNIGHTS OF COLUMBUS GX ĐỨC MẸ LA VANG

**Council 13629 - Thuộc Assembly 2683**

Sẽ có một ngày tuyển mộ và tuyên thệ từ cấp 1 đến cấp 3 cho những đoàn viên muốn gia nhập.

Kính mời quý ông, quý anh cùng tham gia vào đoàn. Nhất là quý vị chưa có sinh hoạt một đoàn thể nào trong giáo xứ.

- **Ngày Tuyên thệ:** Chúa Nhật ngày 10 tháng 8, 2025
- **Thời gian:** Lúc 5:00 pm
- **Địa điểm:** Hội trường Thánh Mẫu, Phòng 213

Sau phần tuyên thệ. Kính mời quý vị ở lại cùng chung vui với nhau nhân ngày mừng bốn mạng của đoàn.

Cần biết thêm chi tiết, xin liên lạc đoàn trưởng:

**Peter Nguyễn Tài. ĐT: (281) 932.4655**



## FELLOWSHIP NIGHT

FAITH - FELLOWSHIP - FORMATION

Calling All Young Adults Ages 18-39!

**FREE FOOD AND DRINKS!!!**

August 15<sup>th</sup>, 2025 7:30 PM - 9:00 PM

See you at the Chapel



## Đêm Giao Lưu

Đức Tin - Hiệp Thông - Phát Triển

Thân mời các bạn trẻ từ 18 đến 39 tuổi

**Miễn Phí Nước Uống và Thức Ăn**

15 Tháng 8, 2025 7:30h - 9:00h Tối

Hẹn Gặp Bạn Tại Linh Đài



## LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG 2025-2026

“Hãy đến mà xem” (Gn 1,39)

Là lời mời yêu thương Chúa Giêsu gửi đến những ai đang khao khát tìm hiểu chân lý và tình yêu đích thực.

*Bạn đang muốn tìm hiểu về đạo Công Giáo?*

*Bạn muốn biết về Thiên Chúa, Đức Giêsu, và con đường sống đức tin?*

*Bạn đang chuẩn bị để gia nhập Giáo Hội qua các bí tích khai tâm Kitô giáo?*

- **Thời gian học:** các Chúa Nhật từ 10:30am - 12:00pm
- **Khai giảng:** Chúa Nhật, ngày 24 tháng 8, 2025
- **Địa điểm:** Trung Tâm Giáo Dục La Vang
- **ĐĂNG KÝ NGAY HÔM NAY!**

Văn phòng giáo xứ đã bắt đầu nhận đơn đăng ký. Mọi chi tiết xin liên hệ trực tiếp tại văn phòng (281-999-1672) hoặc anh **Nguyễn Văn Nhật** (832-381-8103) hoặc qua email [DuTongLaVang@gmail.com](mailto:DuTongLaVang@gmail.com).

## BAN TRẬT TỰ

Để chuẩn bị cho vấn đề an ninh trong giáo xứ được tốt hơn, nhất là trong dịp hội chợ Thu Yêu Thương 2025 sắp diễn ra tại giáo xứ vào đầu tháng 10. Ban Trật Tự xin được thiết tha mời gọi quý chú và quý anh, tuổi từ 18, tham gia vào Ban Trật Tự để giúp duy trì trật tự và an ninh trong giáo xứ.

Mọi chi tiết xin liên lạc anh cảnh sát **Đình Quang Dũng**  
**ĐT: (832) 800-2000**



## LỚP GIÁO LÝ THÊM SỨC NGƯỜI LỚN 2025-2026

Are you a baptized Catholic 18 years or older who has not yet received the Sacrament of Confirmation?

Do you desire to grow deeper in your faith and be strengthened by the Holy Spirit?

Now is the time to take the next step!

We are now accepting registrations for the Adult Confirmation Class.

- **Class Time:** Sundays, 10:30 AM – 12:00 PM
- **Start Date:** August 24, 2025
- **Location:** Trung Tâm Giáo Dục La Vang
- **Let the Holy Spirit transform and send you forth!**

For more information, please contact:

**Parish Office: (281) 999-1672** or  
**Mr. Nhat Nguyen (832) 381-8103**

## RAO HÔN PHỐI

Anh Phêrô **TRẦN MINH HOÀNG**, con trai của Ông Trần Đình Đức & Trần Thị Thanh Thúy, kết duyên cùng Chị Têrêsa **TRẦN THỊ ANH THƠ** con gái của Ông Trần Hữu Đức & Nguyễn Thị Dung, Bí Tích Hôn Phối tại Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang Houston ngày 30 tháng 8 năm 2025 lúc 12:00pm.



Anh Phêrô **VŨ ANH PETER**, con trai của Ông Vũ Ngọc Thu & Vũ Thị Mừng, kết duyên cùng Chị Anna **NGÔ PHẠM TRÚC LY** con gái của Ông Ngô Sĩ Đức & Phạm Thị Bích Hà, Bí Tích Hôn Phối tại Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang Houston ngày 30 tháng 8 năm 2025 lúc 2:00pm.

## HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2025

### Việc TỔ CHỨC ĐẠI HỘI THU YÊU THƯƠNG 2025 ĐÃ BẮT ĐẦU

Thư mời tham dự và phiếu bảo trợ **HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG 2025** được gửi tới các gia đình. Xin tất cả các gia đình rộng rãi tham gia các chương trình Bảo Trợ Hội Chợ đồng thời cũng mời gọi những người thân quen góp phần bảo trợ cho Hội Chợ Thu Yêu Thương 2025.

Những gia đình nào không có trong danh sách gửi đi của giáo xứ có thể nhận thư mời và phiếu bảo trợ ở cuối nhà thờ sau các Thánh Lễ.

Hội Chợ Thu năm nay sẽ vào **ngày 3, 4, 5 tháng 10, 2025**

# PHỤNG VỤ LỜI CHÚA & CẦU NGUYỆN

## CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 8

### Ý CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA

Cầu nguyện cho những xã hội đang gặp khó khăn trong việc chung sống hòa bình. Giữa một thế giới đầy rạn nứt vì định kiến, hận thù và xung đột, lời nguyện cầu vang lên như tiếng gọi tỉnh thức, mời mỗi người trở nên người kiến tạo hòa bình bằng đối thoại, cảm thông và tôn trọng lẫn nhau.



<b>CHÚA NHẬT</b> <b>Aug 03</b>	<b>X</b>	<i>Gv 1:2 ; 2:21-23; Cl 3:1-5,9-11; Lc 12:13-21</i> <b>Chúa Nhật Tuần 18 Thường Niên</b>
<b>THỨ HAI</b> <b>Aug 04</b>	<b>Tr</b>	<i>Ed 3:16-21; Mt 9:35 - 10:1</i> <b>Thánh Gio-an Ma-ri-a Vi-a-nê: linh mục Lễ Nhớ</b>
<b>THỨ BA</b> <b>Aug 05</b>	<b>X</b>	<i>Ds 12:1-13; Mt 14:22-36</i> <b>Thứ Ba Tuần 18 Thường Niên</b>
<b>THỨ TƯ</b> <b>Aug 06</b>	<b>Tr</b>	<i>Đn 7:9-10,13-14; 2 Pr 1:16-19; Lc 9:28b-36</i> <b>Lễ Chúa Hiển Dung - Lễ Kính</b>
<b>THỨ NĂM</b> <b>Aug 07</b>	<b>X</b>	<i>Ds 20:1-13; Mt 16:13-23</i> <b>Thứ Năm Tuần 18 Thường Niên</b>
<b>THỨ SÁU</b> <b>Aug 08</b>	<b>Tr</b>	<i>Kn 7:7-10; Lc 9:57-62</i> <b>Thánh Đa-minh: linh mục - Lễ nhớ</b>
<b>THỨ BẢY</b> <b>Aug 09</b>	<b>X</b>	<i>Đnl 6:4-13; Mt 17:14-20</i> <b>Thứ Bảy Tuần 18 Thường Niên</b>

### XIN CẦU NGUYỆN CHO NHỮNG NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

Bà Nguyễn Thị Hào	Ông Đức	Stephenô Trần Kim Sơn	Ông Nguyễn Minh Khiết	Giuse Nguyễn Trọng Can
Ông Nguyễn John	Cô Liêu	Chị Nguyễn Thị Yến	Ông Nguyễn Đức Nhơn	Têresa Nguyễn Hoàng Bích
Bà Phạm Thị Hoa	Mẹ Cô Xuân	Bà Elizabeth Nhị Lang	Bà Nguyễn Thị Xoan	Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng
Bà Reno Kim	Bà Phạm Thị Bảo	Bà Trần Kim Đính	Sr. Ann Theresa Lưu	Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính
Ông Nguyễn Văn Thuyên	Bà Lê Thị Huệ	Ông Phạm Văn Nam	Anna Nguyễn Trần Hường	Ông Trần Kim Tấn
Bà Trần Kim Đĩnh	Ông Trần Kim Quan	Bà Trần Thị Cúc	Bà Lưu Thị Lệ	

### DANH SÁCH QUÝ THÀNH VIÊN QUA ĐỜI TRONG GIÁO XỨ TRONG THÁNG

† Ông Giuse Phan Đình Cường	† Ông Larry Spence	† Ông Đaminh Phan Quang Chính	† Ông GB Cao Văn Triều
† Ông Phêrô Nguyễn Văn Phụng Peter	† Bà Maria Nguyễn Thị Hai	† Bà Cố Têrêsa Anna Nguyễn	† Ông Nguyễn Văn Quỳnh
† Bà Maria Phạm Thị Mùi	† Ông Phêrô Lý Hoàng Vương	† Ông Phaolô Dương Văn Thất	

### DANH SÁCH QUÝ THÀNH VIÊN GIÁO XỨ QUA ĐỜI TRONG THÁNG 8 TỪ NĂM 1987-2024

Maria Nguyễn T. Lành, OP	08/01/2009	Phêrô Nguyễn Viết Hạnh	08/08/2008	Phaolo Maria Lương Tấn Phú	08/14/2024
Giuse Đình Khiết	08/01/2009	Maria Nguyễn Thị Xuân	08/08/2008	Vincent Vũ Quang Khánh	08/15/2009
Karen Phi Phillips	08/01/2014	Maria Vũ Phạm Thu Thủy	08/08/2008	Phêrô Lê Tân	08/15/2013
Vincent Yen Nguyen	08/02/2004	Giuse Nguyễn Văn Bội	08/08/2008	Simon Nguyễn Charley	08/15/2019
Maria Tạ Thị Tinh	08/02/2009	Maria Madalena Hoàng Thị Dung	08/08/2008	Elizabeth Nguyễn Thị Chính	08/17/1992
Maria Nguyễn Thị Canh	08/02/2012	Huỳnh Thúy Nga Kathleen	08/08/2014	Tạ Văn Nghị	08/17/2012
Maria Tường Thị Thu Hà	08/02/2016	Rosa Maria Phạm Hoàng Quyên	08/10/2023	Đominicô Nguyễn Đức Hùng	08/17/2021
Lucy Martha Nguyễn Thị Tâm	08/02/2020	Giuse Nguyễn Văn Lê	08/11/2016	Ngô Đắc Thi Nguyễn	08/18/1995
Maria Bùi Thị Thúy	08/03/2022	Dominic Hanh Quang Minh	08/12/2004	Vincente Đình Viết Sứ	08/18/2017
Thomas An Khai Duong	08/04/2003	Võ Thành Nghĩa	08/12/2012	ĐaMinh Mai Nguyễn Thống	08/18/2022
Giuse Trần Văn Độ	08/04/2020	Dominicô Đình Quang Hạnh	08/13/2004	Gioan Baotixita Lê Văn Vện	08/19/2021
Toma Nguyễn Thế Vinh ( Quang)	08/05/2024	Maria Nguyễn Ngọc Phụng	08/13/2005	ĐaMinh Mai Nguyễn Thống	08/19/2022
Maria Mại Thị Dâng	08/06/2012	Maria Đình Thị Lý	08/13/2016	Đaminh Phan Mạnh Trí	08/20/2002
G.B Nguyễn K. Trọng	08/08/2006	Nguyễn Ngọc Andy	08/14/2014	Giuse Nguyễn Đức Đoàn	08/20/2024
Phêrô Nguyễn Thanh Khiêm	08/08/2008	Đominicô Vũ Johnson	08/14/2021	Catarina Lê Thị Kim Lan	08/22/2020

Phero Vũ Văn Phòng	08/22/2024	Maria Cao Thị Kiều	08/25/2006	Lucia Nguyễn Ngọc Hân Ashley	08/28/2022
Vincent Le Van Man	08/24/2010	Maria Nguyễn Thị Vân	08/25/2018	Joseph Hoan Van Nguyen	08/30/2004
Phêrô Trần Ricky Hoàng	08/24/2017	Giuse Maria Lương Ngọc Thanh	08/25/2022	Giuse Trần Đức Long	08/30/2008
Giuse Trần Anh Tuấn Tony	08/24/2021	Maria Trần Thị Trâm	08/26/2013	Peter Linh Duy Nguyen	08/31/2003
Maria Trang Heyn	08/24/2023	Madelyn Grace Quỳnh Anh Lê	08/26/2019	Maria Trần Thị Thúy	08/31/2006
Giuse Phan Vinh Sơn	08/24/2024	Giuse Vũ Đình Long	08/26/2021	Joseph Bùi Van Sia	08/31/2010
Anna Suat Thi Hoang	08/25/2004	Peter Hồ Sĩ Mườì	08/27/2004	Maria Phạm Thị Vân	08/31/2020

## BAN THƯỜNG VỤ

### HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

**Chủ Tịch:**  
Anh Ngô Quang Tuyến ..... 713-897-9222  
**Phó Chủ Tịch:**  
Anh Phạm Phúc ..... 832-812-7272  
**Tổng Thư Ký:**  
Anh Nguyễn Huỳnh Sơn ..... 832-283-0957  
**Thủ Quỹ:**  
Chị Nguyễn Thị Lan ..... 713-261-9734

### HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

**Chủ Tịch:**  
Anh Nguyễn Thanh Tông ..... 832-287-0328  
**Nội Vụ:**  
Anh Nguyễn Hưng Hiền ..... 281-902-8852  
**Ngoại Vụ:**  
Anh Đỗ Duy Tâm ..... 281-948-6790  
**Kế Toán:**  
Chị Nguyễn Quỳnh Trang ..... 832-641-8472  
**Thư Ký:**  
Chị Phạm Thiên An ..... 713-517-7863

### CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ

**Các Bà Mẹ Công Giáo:**  
Bà Vũ Thị Phương ..... 346-717-3695  
**Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:**  
Chị Nguyễn Quỳnh ..... 346-302-2833  
**Huynh Đoàn Đa Minh:**  
Bà Đồng Thị Hoa ..... 713-367-9090  
**Hướng Đạo:**  
Trưởng Giang Trần ..... 713-417-6212

### Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài ..... 281-932-4655

### Legio Mariae:

Ông Hoàng Châu ..... 832-531-3218

### Liên Minh Thánh Tâm:

Anh Nguyễn Tùng ..... 713-530-9476

### Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn ..... 832-335-1492

### Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường ..... 832-359-1088

### Tông Đồ Fatima:

Bà Hoàng Thị Hoa ..... 832-814-2349

### Phong Trao Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang ..... 713-303-7982

### Chương Trình Thăng Tiến

### Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Nguyễn Minh Nhựt ..... 281-948-9249

### CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH

#### Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu ..... 832-277-2914

#### Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài ..... 281-370-1338

#### Ban Giáo Lý:

Cô Đinh Lê Thu Nguyệt ..... 281-451-3659

#### Giới Trẻ:

Cô Nguyễn Mai Kiều Hạnh ..... 832-616-1872

#### Ban Giúp Lễ:

Anh Hoàng Anh Tú ..... 832-310-9049

#### Ban Kỹ Thuật:

Anh Mai Thái ..... 713-367-4604

### Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng ..... 281-795-3655

### Ban Phụng Vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dân ..... 281-248-3237

### Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương ..... 713-373-7964

### Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương ..... 832-276-0936

### Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiền ..... 832-715-6838

### Ban Xã Hội:

Chị Hoàng Thủy ..... 832-616-0259

### Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh ..... 832-748-0066

### Giáo Lý Tân Tông:

Thầy Nguyễn Văn Nhật ..... 832-381-8103

### Ban Trật Tự:

Anh Đinh Quang Dũng ..... 832-800-2000

### CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN

#### Ca Đoàn Cecilia:

Anh Vũ Sơn ..... 713-366-9991

#### Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc ..... 281-891-5808

#### Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Anh Huỳnh Khoa Alex ..... 626-392-2577

#### Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương ..... 281-891-5641

#### Ca Đoàn Tri Ân:

Anh Đoàn Mạnh ..... 832-713-9108

## TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

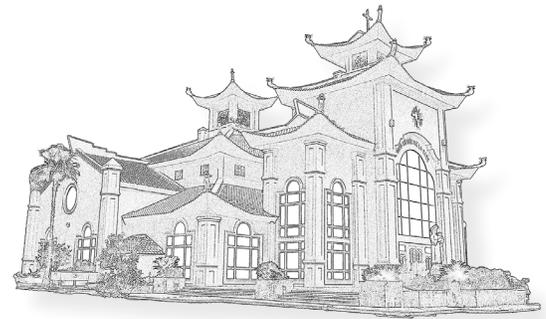
### TIỀN DÂNG: TUẦN 4 THÁNG 7

Các Thánh Lễ Chúa Nhật .....	\$ 16,324
Hội Các Bà Mẹ Công Giáo dâng cúng cho quỹ xây cất và phát triển .....	\$ 5,179
Quỹ bảo trì và phát triển .....	\$ 572
Giáo Lý & Việt Ngữ .....	\$ 7,215
Bảo Trợ Hội Chợ Thu Yêu Thương 2025 .....	\$ 15,700
<b>Tổng Cộng</b>	<b>\$ 44,990</b>

### ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2025

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng	
Giáo Phận Galveston-Houston năm 2025 .....	\$ 88,700
Số tiền đã đóng tính đến tháng 7, 2025 .....	\$ 28,238
<b>Số tiền còn phải đóng</b>	<b>\$ 60,462</b>

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.



# ĐÓNG GÓP TRONG GIÁO XỨ

## ÂN NHÂN BẢO TRỢ HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG

GD Đinh Thị Thê - LV 105 .....	\$ 500.00
Giò Chả Đức Hương .....	\$ 10,000.00
Nguyễn Cuisine .....	\$ 1,500.00
TL CPA LLC .....	\$ 1,000.00
GD Lương Tấn Phú - LV 107 .....	\$ 1,000.00
GD Trần Lan Hương - LV 436 .....	\$ 1,000.00
GD Nguyễn Đình An - LV 8 .....	\$ 500.00
GD Trần Duy Minh - LV 2651 .....	\$ 200.00
GD Cao Hùng Thế - LV 699 .....	\$ 500.00
GD Dâng Nguyễn .....	\$ 200.00
GD Nguyễn An Bảy - LV 436 .....	\$ 200.00
GD Michael Hoàng & Thủy - LV 558 .....	\$ 200.00

## ÂN NHÂN HỨA BẢO TRỢ HỘI CHỢ THU YÊU THƯƠNG

GD Nguyễn Ngọc Thành .....	\$ 1,000.00
ÔB Ngô Ngọc Thân - LV 1967 .....	\$ 500.00
Giò Chả Xóm Mới .....	\$ 1,000.00
ÔB Cố Trí Võ- LV 252 .....	\$ 500.00
GD Nguyễn Quang Toàn - LV482 .....	\$ 500.00
Bà Cố Đoàn Đức Ruyền - LV 310 .....	\$ 300.00
GD Trần Ngọc Anh - LV 1182 .....	\$ 1,000.00
Ẩn Danh - LV 319 .....	\$ 3,000.00
GD Bà Nguyễn Thị Di - LV 1043 .....	\$ 300.00
GD Ngô Quang Tuyến - LV 796 .....	\$ 500.00
GD Lưu Trung Thành - LV 228 .....	\$ 200.00
Janice Bridal Couture .....	\$ 1,000.00
Cowgirl Nails & Head Spa .....	\$ 1,000.00
GD Nguyễn Tiến Biểu - LV 321 .....	\$ 3,000.00
GD Từ Sơn - LV 891 .....	\$ 1,000.00

## BẢO TRỢ TU SỬA MÁI NGÓI NHÀ THỜ

GD Đinh Thị Thê – LV 105 .....	\$ 100.00
GD Hoa Phạm – LV 2954 .....	\$ 200.00
GD Dang Pham – LV 2827 .....	\$ 200.00
GD Ban Kỹ Thuật .....	\$ 1,000.00
GD Teresa NT Vu – LV 3169 .....	\$ 500.00
GD Lương Tấn Phú & Bích Vi – LV 107 .....	\$ 500.00
GD Lã Văn Toàn – LV 2374 .....	\$ 500.00
GD Nguyễn Thị Hoa – LV 641 .....	\$ 200.00
Nhà Quàn Vĩnh Phước .....	\$ 1,000.00
Hội Legiô Mariae .....	\$ 20,000.00

## QUỸ TIẾT KIỆM 2025

GD Candelari Thị Tuyết Mai - LV 1747 .....	\$ 17.24
GD Phạm Thị Hoa Anh Đào - LV 3191 .....	\$ 130.00
GD Phan John - LV 1204 .....	\$ 50.75
GD Hoàng Đình Núi - LV 3091 .....	\$ 68.05
Ẩn Danh .....	\$ 619.00
GD Nguyễn Ngọc Trung - LV 1516 .....	\$ 46.00
GD Việt .....	\$ 22.67
GD Phượng Nguyễn - LV 1585 .....	\$ 134.31
GD Trần Thái .....	\$ 16.50
GD Trần V. Lam - LV 3001 .....	\$ 38.95
Ẩn Danh .....	\$ 60.62
GD Nguyễn Hoàng .....	\$ 20.05
GD Nguyễn Thị Tím - LV 2286 .....	\$ 36.35
GD Đặng Kim Tuấn - LV 2530 .....	\$ 20.00

## Những quý vị đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển Chúa Nhật ngày 27 tháng 7, 2025

GD Phùng David - LV 246 .....	\$ 60.00
GD Vũ Văn Thỏa - LV 2765 .....	\$ 50.00

Các phong bì dưới \$50.00 ..... \$ 255.00  
 \*\* Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển Chúa Nhật ngày 27 tháng 7, 2025 - 21 phong bì

### CẦN THỢ NAILS

Tiệm khu 249 & Beltway 8.  
 Cần thợ bột, chân tay nước, waxing.  
 Lương cao, tip nhiều.  
 Xin liên lạc Danny: 832-629-0387

### CẦN THỢ NAILS

Tiệm Nails vùng Tomball, khu khách mỹ trắng, tiền tip cao. Cần thợ nail bột, làm ngày Chủ Nhật full time or part time, vui lòng liên lạc số điện thoại (Vui lòng text nếu không nhận được cuộc gọi)  
 Hạnh (281)686-9268 - Kathy (713)591-6507

### PHÒNG CHO SHARE

Nhà có 2 phòng cho share, sạch sẽ, ít người, gần nhà thờ La Vang.  
 Xin liên lạc cô An: (346)669-5208 hoặc (832)276-6605

### THUY'S HAIR STUDIO

8240 Antoine Dr. #106 B / Houston, TX 77088  
 [Inwood North Professional Building]  
 Phone: 281-445-2085 Walk-in Welcome  
 Monday – Saturday 10:00 am – 6:00pm

### Piano Cho Mọi Lứa Tuổi & Cấp Độ!

Cô giáo tốt nghiệp Đại học California Berkeley, kinh nghiệm 10 năm giảng dạy piano từ cơ bản đến nâng cao, bao gồm luyện thi (RCM, ABRSM), và chuẩn bị cho các cuộc thi. Lịch học linh hoạt.  
 Bilingual English-Vietnamese

Xin vui lòng liên lạc:  
 Ms. Trinh (408) 594-8845

### CẦN THỢ NAILS

2 Tiệm Nails mới vùng Tomball, Hockley & 249 cần người clean up tiệm, Receptionist, Thợ Nail, Thợ Lashes, Thợ CTN ... Khách Mỹ trắng 100% tip hậu.  
 Tiệm đóng cửa 6 PM ngày thường và 5 PM ngày Chúa Nhật.  
 Môi trường làm việc thoải mái, giờ linh động thích hợp cho người có con nhỏ.

Xin gọi 832-242-4768 hoặc 281-948-3570

### ĐẠY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn – Kinh nghiệm – Tận Tâm

- Xe 2 tháng, an toàn cho học viên.
- Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- Không thi đấu không lấy tiền.
- Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện ...

**346-714-6717**

## Majestic Oaks Wedding & Event Venue

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.



5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377  
832-293-0194 \* [www.majesticoakstx.com](http://www.majesticoakstx.com)

### Nha sĩ VÕ GIA HUẤN, D.D.S.

## Devine Dental

12834 A Willow Center Dr, Houston (gần Willowbrook Mall trên FM1960)



Nha Sĩ Võ Gia Huấn là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.

Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chủ Nhật, nhân bảo hiểm, CHIPs, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ [www.nwhoustondentists.com](http://www.nwhoustondentists.com)



## Tam Do REALTOR®

Texas United Realty

Cell: 281-948-6790  
Tamdorealtor@gmail.com

Texas United Realty  
10920 Grant Rd.  
Houston, TX 77070

MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI  
THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO  
"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"





### Katherine Thao Le

BROKER & LOAN CONSULTANT

832-276-0845  
KatherineYourRealtor7@gmail.com  
10827 BELLAIRE BLVD. #200  
HOUSTON, TX 77072

PRIVATE LENDER  
Lợi tức thấp ⇨ không sao  
Bị trở ngại credit ⇨ không sao

Mua bán • Thuê muốn  
Vay tiền • Quản trị

## CONNECT REALTY

"Connection & Collaboration"



## Tran Team

YouTube



Danny Tran  
Vy Tran  
Jennifer Tran

Mua Bán - Đầu Tư - Giao Dịch - Tìm Kiếm - Xây Dựng - sửa chữa

Các Trang Trại - Hợp Đồng xây trang trại - Cơ sở Thương Mại - Đất Đại - Nhà Cửa

Hợp tác làm việc với các Realtor, công ty xây dựng, văn phòng Luật sư, CPA, các nhà Bank

Jennifer Tran (832) 412-0169  
Vy Tran (713) 584-7355  
Danny Tran (713) 391-7030

Tận tâm tận tình  
Tự vấn miễn phí

Thank you



## TPL ENERGY

TEXAS POWER & LIGHTING

### Low Electricity Rates

LINA Q. NGUYEN  
Energy Analyst

Cell: 713.298.6244  
Office: 713.552.0484  
Fax: 1.800.314.6110

11011 Richmond Ave., Suite 320  
Houston, TX 77042  
Email: [admin@tplenergy.com](mailto:admin@tplenergy.com)

[www.tplenergy.com](http://www.tplenergy.com)

## COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066  
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)



COMPLETE AUTO SERVICES  
STATE INSPECTION

1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen  
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm  
Sat: 8:00am - 5:00pm

Bảo trì xe chắc chắn và an toàn

## BẠCH AUTOMOTIVE

### Complete Auto Service

Veteran owned & operated





Kevin Kham Bach (281) 781-8032  
14610 SH 249, Ste 305  
Houston, TX 77086  
Mon - Sat 9am-6pm



## AIR TECH

AC SERVICE  
Air Conditioning & Heating



CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY SỬI MỒI, TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...

- Làm Việc - TẬN TÂM  
- Giá Cả - THẬT NHE NHANG

\* Có bảo hiểm và bằng TACL883474

Xin gọi Hong (832) 517-2477

[www.airtechacservice.com](http://www.airtechacservice.com)

ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI

Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng Northwest Houston.

## REALETY ASSOCIATES

MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN



12806 Willow Centre Ste. D. Houston, TX 77066  
[www.har.com/hoangtran](http://www.har.com/hoangtran)  
[hoangtran@sbcglobal.net](mailto:hoangtran@sbcglobal.net)

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075



ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín  
Cell: 832-452-4687  
Email: [truonghoa95@yahoo.com](mailto:truonghoa95@yahoo.com)




## REALETY ASSOCIATES

ĐỊA ỐC KIỀU ĐOÀN

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
Cell: 832-541-8470  
Email: [kieutdoan@hotmail.com](mailto:kieutdoan@hotmail.com)

Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín - Kín Đáo



## FIRST CHOICE FAMILY CLINIC

832 953 3232  
11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B  
HOUSTON, TX 77067

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- \* Khám tổng quát hàng năm
- \* Bệnh cao huyết áp
- \* Bệnh cao mỡ trong máu
- \* Bệnh tiểu đường
- \* Dự ứng
- \* Bệnh về da
- \* Giảm cân
- \* Khám học sinh chơi thể thao
- \* Chích ngừa
- \* Truyền nước biển

Dr. VINH VO, DNP  
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE



## KLEIN FUNERAL HOMES & MEMORIAL PARKS

The Finest Personal Care  
Houston's Oldest and Most Trusted  
Family Owned Funeral Firm Since 1922



Cy-Fair (832) 678-3900  
Champion (281) 320-2674

Tomball (281) 351-7233  
Magnolia (281) 252-3425

Affordable Personalized Services For All Families



## NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II

WINFORD FAIRBANKS - NORTHWEST  
8588 BREEN ROAD - HOUSTON.TEXAS 77064  
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lo hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.

Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24  
Cô Kiêng: 832-858-0229  
Cô Kim Thu: 281-788-8229  
Văn Phòng: 832-321-8888



## 2T TRAVEL & SERVICES

### DU LỊCH VÀ DỊCH VỤ

- Vé máy bay, Visa, Hộ chiếu Việt Nam
- Công hàm độc thân, Hợp pháp hóa, Ủy quyền

DI TRƯ & NHẬP TỊCH

- Bảo lãnh thân nhân qua Mỹ, định cư hay du lịch
- Xin thẻ xanh, Giấy đi làm, Giấy thông hành
- Xin nhập quốc tịch Mỹ
- Xin quốc tịch Mỹ cho người bệnh hay già yếu
- Dịch thuật, khai sinh, hôn thú, Defensive Driving (học xóa giấy phạt)

TRỢ CẤP AN NINH XÃ HỘI

- Medicaid, Medicare, Food Stamp, CHIP
- SSI & SSA - Trợ cấp tiền bệnh, Tiền về hưu

BẢO HIỂM OBAMACARE KHAI THUẾ CÁ NHÂN

14207 State Highway 249-Ste.B-14, Houston, TX 77086  
Giờ làm việc: Thứ hai-Thứ sáu: 9AM - 6PM  
Thứ bảy: 10AM - 2PM  
TEL: 281-445-0014




Real Technology LLC  
DUY VU  
Realtor® & Property Manager  
(214) 994-6057  
[www.realtotechnology.com](http://www.realtotechnology.com)

GIẢM 5% QUẢN LÝ NHÀ CỬA

### DỊCH VỤ QUẢN LÝ NHÀ CỬA

- Chuyên cho thuê housing voucher (section 8)
- Đổi ngườ bảo trì chuyên nghiệp
- Soạn thảo hợp đồng thuê nhanh chóng
- Kiểm tra lý lịch người thuê
- Dịch vụ trọn gói, giá cạnh tranh

Mười Nguyễn  
MAI FLORIST  
(832) 549-4579

CHUYÊN CÁC LOẠI HOA & BÔNG CHO CÁC:  
Đám Cưới, Đám Hôn, An táng,  
Tiệc Sinh Nhật, Khai Trương

Quảng Cáo - Bảo Trợ Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ: (281) 999-1672

# BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B  
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET  
TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HÀN THE



# Đức Hương

Đặc biệt 100%  
KHÔNG dùng hàn the  
Mở cửa tuần 6 ngày: 7am - 6:30pm  
Đóng cửa Thứ Tư

# Giò Chả

11360 Bellaire Blvd #950  
Houston, TX 77072  
(281) 988-6155

3010 Gears Rd, Suite A  
Houston, TX 77067  
(281) 836-5298

# Mama's Phở N more

Location 1: 14245 FM 2920, #160 Tomball, TX 77377  
Location 2: 4334 FM 2920, #170 Spring, TX 77388  
(281) 202-4141 (346) 691-1736

Mon - Sat : 11:00am - 9:00pm  
Sunday : 11:00am - 6:00pm

## Viet Tourist - Travel & Tours

VÉ MÁY BAY DU LỊCH DU THUYỀN TÀU HỎA KHÁCH SẠN THUÊ XE DU LỊCH DU HỌC DI TRÚ BẢO LÃNH LÃNH SỰ PHÁP LÝ VN

281-505-7963 832-482-3888

FB.com/VietTouristTravelTours

11210 Bellaire Blvd Ste 143 Houston TX 77072  
10708 Kingspoint Road Houston TX 77075  
13480 Veterans Memorial Dr Houston TX 77014



HIEU TRINH  
Officer Manager

(832) 888 - 5567

Hieu.Trinh@saomaiservices.com

saomaiservices.com

13420 Tomball Parkway (13420 State Highway 249) Suite C, Houston, TX 77086

Cargo and Shipping Broker - Money Transfer - Airlines Ticketing  
Visa - Power of Attorney - Certificate of Single Status



Lo trước Hậu sự gia đình bình an!  
XUÂN (TRACY) TRẦN  
Phone: 713-518-7203  
Email: Minh.Tran2@DignityMemorial.com

### Nghĩa trang Earthman Resthaven

mới mở thêm khu đất gần Khu Đất của Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang rất đẹp. Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà quàn xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell: 713-518-7203 để biết thêm chi tiết.



Live Well Celebrate  
www.prepaidfunerals.texas.gov  
http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page



VIVIAN THẢO VÂN TINH  
(VIVIAN TINH)  
Licensed Funeral Director  
O: (281) 397-0800 | C: (832) 602-3029  
vivian.tinh@DignityMemorial.com

Có nhân viên nói tiếng Việt

### Brookside Funeral Home - Champions

3410 Cypress Creek Pkwy.  
Houston, TX 77068  
BrooksideChampions.com

Every Detail Remembered™

Dignity

# ĐỒNG KHÁNH MARKET

16215 Clay Rd., Ste 203 Houston, TX 77084  
(281) 463- 2888

Monday-Saturday: 8:00 AM - 8:00 PM  
Sunday: 8:00 AM - 7:00 PM



## AB REALTY & MORTGAGE

Christine Quỳnh Nguyễn  
11828 Bellaire Ste 105  
Houston, TX 77072

281-568-9988 | 832-213-8899

CÔNG TY MUA BÁN TÀI TRỢ ĐỊA ỐC  
Đặc biệt chương trình tài trợ  
phần lãi thấp, lệ phí hạ.

ABRealtyMortgage.com

## Luật Sư JOHN HÙNG VÒNG TẠI NẠN XE CỘ?

Gọi ngay cho chúng tôi 24/7 để  
được hướng dẫn từ A-Z  
KHÔNG THẮNG - KHÔNG LẤY TIỀN



346-888-4878 www.vonglawfirm.com

# TL TL CPA

KHAI THUẾ CÁ NHÂN & THƯƠNG MẠI  
11000 Richmond Ave., Suite 566  
Houston, TX 77042  
Office: 713-999-2599



## THANG HUNG Food Market

"Chúng tôi có tất cả chứng gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

### Địa Điểm #1

3020 Gears Road  
Houston, Texas 77067  
281-999-1239

OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

### Địa Điểm #2

9443 Kempwood Drive  
Houston, Texas 77080  
713-939-7021

OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

Quảng Cáo - Bảo Trợ Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ: (281) 999-1672